

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge

Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge

Band: - (1999)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FINANCES

Le nouveau système de comptabilité financière, fondé sur la comptabilité analytique basée sur les activités («Activity based costing»), a été mis en place au début de 1999 au siège et sur le terrain. Il constitue une étape importante du processus biennal à triennal d'établissement d'un système de gestion intégrée des processus d'appui, sur la base de la planification des ressources.

Le nouveau système sera, à terme, conforme aux normes comptables internationales. La comptabilité analytique basée sur les activités, qui impose à l'immense majorité du personnel de fournir des informations directes sur le travail effectivement accompli, exige donc des changements fondamentaux dans les habitudes des collaborateurs et n'a pas encore réalisé tout son potentiel. En 1999, les données financières issues du système de comptabilité financière traditionnel et les informations basées sur les activités émanant du personnel ont été introduites dans le nouveau système mais n'ont pas été exploitées dans l'établissement des états financiers. Une fois que le nouveau système sera pleinement opérationnel, il fournira des informations de qualité pour l'évaluation, le suivi et la planification des activités du CICR dans son ensemble et l'établissement de rapports internes et externes.

Au cours du processus de planification qui a été mené à l'automne 1999 pour l'année 2000, les budgets ont été plus étroitement reliés aux objectifs en termes de résultats attendus et de résultats opérationnels. Cela constitue une nouvelle étape vers la mise en place d'un cycle financier et de gestion pleinement intégré dans les domaines de la planification, de la mise en œuvre et de l'évaluation.

Fin 1999, les difficultés posées par la mise en place de cet ambitieux projet avaient été recensées et un plan de perfectionnement et de développement avait été élaboré pour 2000. Les informations, la formation et les changements requis pour consolider le système et produire les chiffres et les tableaux voulus constituent des priorités pour l'an 2000 et au-delà.

La guerre dans les Balkans et la décision de lancer une opération intégrée du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans la région ont exercé des pressions sur le nouveau système. L'appel intégré a eu un impact sur le cycle financier, ce qui a contraint le CICR à adapter son approche à la gestion de risques financiers et de placement plus élevés. L'expérience qu'il a acquise sera mise à profit en 2000 pour adapter et développer les indicateurs et ratios de gestion indispensables pour suivre les fluctuations et les contrôler les risques.

TABLEAUX FINANCIERS

Suite à l'introduction du nouveau système financier en 1999, la présentation des comptes et tableaux financiers a subi de nouvelles modifications. Des progrès considérables ont été accomplis dans l'ajustement progressif des états financiers du CICR aux normes comptables internationales.

L'exercice 1999

L'année considérée a été exceptionnelle, car elle a été marquée par plusieurs événements et tendances qui ont eu des effets sans précédent sur le cycle financier. La planification opérationnelle pour 1999, établie à la fin de l'exercice 1998, avait conduit au lancement d'un appel d'urgence initial pour les opérations terrain d'un montant de 660,2 millions de francs suisses. L'évolution imprévue de la situation dans de nombreuses régions du monde a contraint l'institution à procéder à onze révisions du budget qui, à la fin de 1999, s'élevait à 911,7 millions, un palier encore jamais atteint. Les augmentations budgétaires les plus importantes ont été requises pour la crise dans les Balkans, couvrant l'Albanie, la Macédoine et la République fédérale de Yougoslavie; l'appel pour la région, qui était de 34 millions à l'origine, est ainsi passé à 194,5 millions de francs suisses. Le budget pour l'Angola a augmenté de 42 millions pendant l'exercice pour atteindre 54,1 millions. Des révisions à la hausse considérables ont été requises également pour la délégation régionale de Djakarta (événements à Timor-Est), le conflit international entre l'Erythrée et l'Éthiopie, le Nord-Caucase et la République du Congo. Le total des dépenses sur le terrain a fortement augmenté pour se situer à 713,1 millions de francs suisses, ce qui représente une progression de 45 % par rapport à l'année précédente.

L'augmentation des dépenses imputable à la crise des Balkans, au printemps, a été suivie d'une montée équivalente des contributions pendant tout l'été jusqu'au début de l'automne. Le soutien généreux des donateurs, sous forme de contributions et de promesses de contribution, a permis d'enregistrer un excédent des recettes au titre des opérations sur le terrain de 7,6 millions de francs suisses à la fin de l'exercice. Toutefois, ce résultat favorable est attribuable moins au décaissement proprement dit de fonds en 1999 qu'au nombre et au volume des promesses de contribution. Les promesses de contribution étant maintenant imputées au poste recettes et dette active, il en a résulté une situation paradoxale caractérisée par un résultat positif associé à une situation de trésorerie particulièrement préoccupante, surtout à la fin de l'année et pendant les premiers mois de 2000. Fin 1999, les contributions à recevoir se montaient à 133,3 millions de francs suisses.

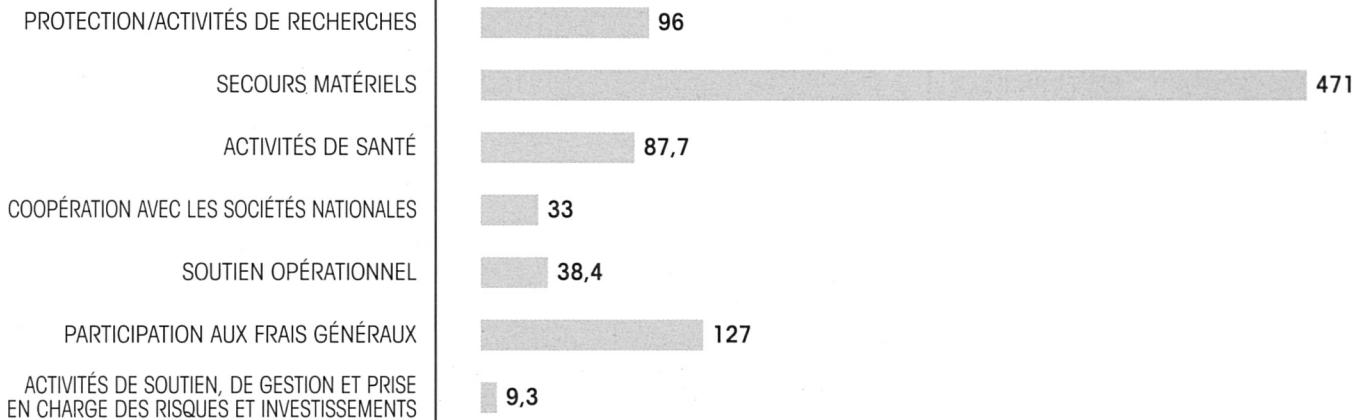
Malgré la croissance spectaculaire des opérations sur le terrain, le budget siège initial n'a progressé que de 1,78 % pour se situer à 142,8 millions (prise en charge des risques, engagements et investissements comprise). Les dépenses siège (hors risques, engagements et investissements) se sont élevées à 140,1 millions contre 134,2 millions lors de l'exercice précédent. Cette hausse découle principalement de la forte augmentation des opérations sur le terrain, qui s'est traduite par un alourdissement de la charge de travail des services de soutien à Genève. La structure du personnel du siège a été renforcée également en prévision de la mise en œuvre des décisions stratégiques dans le cadre du projet «Avenir», visant à améliorer les méthodes de gestion et accroître la capacité du CICR à rester en phase avec un environnement en évolution. La hausse des dépenses est due en partie à la perte de valeur des investissements en TI effectués ces dernières années.

Les changements apportés en 1999 à la politique comptable ont eu des effets notables sur le compte de résultats et le bilan. L'actif immobilisé sur le terrain et les stocks accumulés aux principaux sites de distribution qui, jusqu'en 1998, étaient imputés au poste des dépenses, sont maintenant considérés comme des actifs. Depuis 1999 également, toutes les contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre sont portées au poste recettes et dette active du bilan. Côté passif, la présentation et la définition des réserves ont été révisées et considérablement modifiées.

TABLEAUX FINANCIERS

DÉPENSES ET CHARGES PAR GENRE D'ACTIVITÉ EN 1999

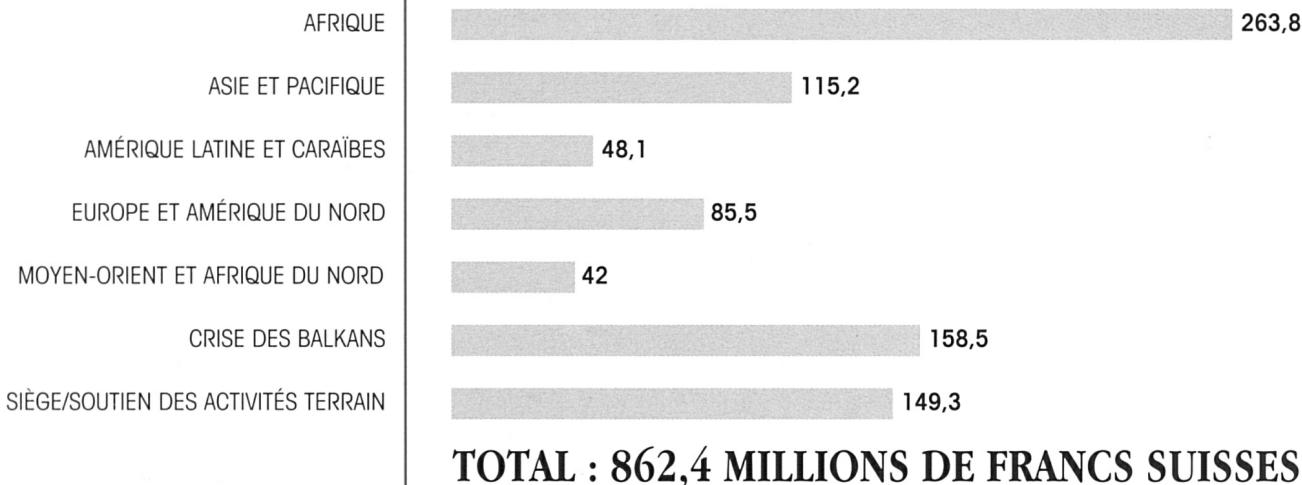
y compris dons en nature et services (en millions de francs suisses)



TABLEAUX FINANCIERS

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR RÉGION EN 1999

y compris dons en nature et services (en millions de francs suisses)



TABLEAUX FINANCIERS

1. Bilan au 31 décembre 1999
2. Compte de dépenses et recettes en 1999
3. Tableau de flux de fonds en 1999
4. Notes relatives aux états financiers au 31 décembre 1999
5. Dépenses de la structure financière siège en 1999
6. Dépenses et recettes de la structure financière terrain en 1999
7. Contributions en 1999
 - 7.0 Résumé de toutes les contributions
 - 7.1 Gouvernements
 - 7.2 Commission européenne
 - 7.3 Organisations internationales
 - 7.4 Organisations supranationales
 - 7.5 Sociétés nationales
 - 7.6 Collectivités publiques
 - 7.7 Sources privées
8. Contributions en nature, en services et aux délégations de projets en 1999
9. Tableaux relatifs aux secours et à l'assistance médicale
 - 9.1 Contributions en nature reçues et achats effectués par le CICR en 1999
 - 9.2 Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1999
 - 9.3 Distributions des secours et de l'assistance médicale par le CICR en 1999
10. Fonds spéciaux gérés par le CICR
 - 10.1 Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge
 - 10.2 Fonds Augusta
 - 10.3 Fonds de la Médaille Florence Nightingale
 - 10.4 Fonds Clare R. Benedict
 - 10.5 Fonds français Maurice de Madre
 - 10.6 Fonds Omar El Muktar
 - 10.7 Fonds Paul Reuter
 - 10.8 Fonds spécial en faveur des handicapés

1. BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

(en milliers de francs suisses)

ACTIF

	Notes	1999	1998 reclassé	1998 approuvé
Actif disponible et réalisable				
Liquidités et dépôts à terme	4.3.1	85 661	97 924	97 937
Titres	4.3.2	29 847	27 480	23 676
Débiteurs	4.3.3	148 682	72 926	8 735
Stocks	4.3.4	14 867	14 537	4 582
Actif transitoire		5 373	3 689	38 706
		284 430	216 556	173 636

Actions avec financement provisoirement déficitaire	4.3.5	18 701	3 538	32 087
--	-------	---------------	--------------	---------------

Actif financier	4.3.6	0	31 359	31 359
------------------------	-------	----------	---------------	---------------

Actif immobilisé, immobilisations corporelles et incorporelles	4.3.7	87 407	75 609	51 192
---	-------	---------------	---------------	---------------

Total de l'actif		390 538	327 062	288 274
-------------------------	--	----------------	----------------	----------------

Fonds fiduciaires – Liquidités		87	731	731
---------------------------------------	--	-----------	------------	------------

PASSIF ET RÉSERVES

Passif exigible à court terme				
Banque		15 508	75	75
Créanciers	4.3.8	102 939	69 654	71 401
Passif transitoire	4.3.9	16 845	17 011	14 400
		135 292	86 740	85 876

Passif exigible à long terme	4.3.10	10 122	8 300	8 300
-------------------------------------	--------	---------------	--------------	--------------

Contributions affectées par les donateurs	4.3.11	26 307	30 079	30 079
--	--------	---------------	---------------	---------------

Réserves				
Réserves affectées par l'Assemblée	4.3.12	104 323	92 323	92 323
Réserve pour risques opérationnels		82 871	82 006	47 686
Réserve pour financement d'actifs		9 881	5 604	2 000
Réserve pour risques financiers		5 757	6 146	6 146
Réserve liée à la gestion des ressources humaines		1 585	1 567	1 567
Réserve pour projets spécifiques		204 417	187 646	149 722

Sans affectation				
Réserve générale		12 500	12 500	12 500
Perdes et profits reportés		1 797	1 797	1 797
Excédent de recettes		103	0	0
		14 400	14 297	14 297

Total du passif et des réserves		390 538	327 062	288 274
--	--	----------------	----------------	----------------

Fonds fiduciaires – Créditeurs		87	731	731
---------------------------------------	--	-----------	------------	------------

2. COMPTE DE DÉPENSES ET RECETTES EN 1999

(en milliers de francs suisses)

	Notes	1999	1998
Contributions		835 979	625 615
Dépenses opérationnelles			
Charges de personnel	4.3.13	-280 574	-272 836
Frais de mission		-26 144	-23 833
Locaux et équipement, entretien		-58 824	-48 857
Transport		-81 776	-52 223
Assistance aux victimes		-240 269	-111 897
Assistance financière aux Sociétés nationales et tiers		-39 576	-29 165
Fournitures générales et prestations de services		-69 073	-54 008
Amortissements		-18 482	-6 446
Modification de la provision pour débiteurs		-9 260	0
Total		-823 978	-599 265
Résultat opérationnel net		12 001	26 350
Autres recettes			
Dons d'immobilisations corporelles		2 716	0
Revenus financiers et frais facturés		7 548	7 428
Différences de change		8 008	53
Recettes relatives à des exercices antérieurs		482	952
Autres		2 788	5 931
Total		21 542	14 364
Autres dépenses			
Différences de change		-4 684	-1 005
Dépenses relatives à des exercices antérieurs		-153	-592
Autres		-2 221	-3 858
Total		-7 058	-5 455
Résultat non opérationnel net		14 484	8 909
Excédent		26 485	35 259
Utilisation des réserves affectées par l'Assemblée		1 618	3 738
Dotation aux réserves affectées par l'Assemblée		-18 389	-16 393
Diminution/augmentation des actions avec financement provisoirement déficitaire	4.3.5	-13 386	-13 298
Diminution/augmentation des contributions affectées par les donateurs		3 772	-9 557
Régularisation des actions avec financement provisoirement déficitaire/contributions avec financement affecté par les donateurs		3	251
Total		-26 382	-35 259
Excédent des recettes par rapport aux dépenses		103	0

3. TABLEAU DE FLUX DE FONDS EN 1999

(en milliers de francs suisses)

	Notes	1999	1998
Flux de fonds résultant des activités opérationnelles			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses		103	0
Amortissements des immobilisations corporelles et incorporelles	4.3.7	18 482	6 446
Augmentation de la provision pour débiteurs	4.3.3	9 260	0
Recettes nettes sur la vente d'immobilisations		-974	0
Dons d'immobilisations corporelles	4.3.7	-2 716	0
Autres recettes et dépenses nettes		0	-355
Dotation/utilisation des réserves affectées par l'Assemblée	4.3.12	16 771	12 656
<i>Excédent avant modification du fonds de roulement</i>		40 926	18 747
Augmentation/diminution de l'actif réalisable		-89 397	13 927
Augmentation/diminution du passif exigible à court terme		33 119	-6 061
Augmentation/diminution des actions avec financement provisoirement déficitaire	4.3.5	-15 163	13 298
Augmentation/diminution des contributions affectées par les donateurs	4.3.11	-3 772	9 557
		-34 287	49 468
Flux de fonds résultant des activités d'investissement			
Augmentation des immobilisations corporelles et incorporelles	4.3.7	-33 795	-18 170
Produit de la vente d'immobilisations corporelles et remboursements par les assurances de sinistres	4.3.7	7 205	289
Investissement en actif financier		0	-63
Produit du remboursement de l'actif financier	4.3.6	31 359	0
		4 769	-17 944
Flux de fonds résultant des activités de financement			
Remboursement du passif exigible à long terme		-200	-200
Emprunt pour le nouveau centre de formation		2 022	0
		1 822	-200
Variation nette des liquidités et des dépôts à terme			
Liquidités et dépôts à terme nets, en début d'exercice		97 849	66 525
Liquidités et dépôts à terme nets, en fin d'exercice		70 153	97 849
Les chiffres pour 1998 sont présentés après reclassement			

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.1 Activités

Le Comité international de la Croix Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, est une institution humanitaire indépendante ayant son statut propre.

Les principales activités du CICR sont :

- dans les situations de troubles intérieurs et de leurs suites directes, de conflits armés internationaux et non internationaux, ainsi que dans la période post-conflictuelle :
 - Activités en faveur des personnes privées de liberté
 - Protection et assistance (médicaments, matériel médical, eau potable, nourriture, abris) des populations civiles
 - Rétablissement des liens familiaux
- dans le cadre de ses tâches permanentes :
 - Développement et respect du droit international humanitaire (DIH)
 - Diffusion et promotion du DIH et des principes du Mouvement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
 - Diplomatie humanitaire

Ces états financiers incluent les activités du siège de Genève et de toutes les délégations du CICR.

4.2 Principes comptables significatifs

4.2.1 Base de la présentation

Les états financiers sont présentés en conformité avec la loi suisse et les statuts du CICR.

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1999, le CICR a préparé ses états financiers de manière à les présenter de façon plus proche des normes comptables internationales (IAS).

4.2.2 Changements de principes comptables

Les changements les plus importants de principes comptables concernent les actifs immobilisés et les stocks des principaux centres de distribution qui, jusqu'en 1998, ont été directement enregistrés comme dépenses et sont désormais comptabilisés comme des actifs. Les changements ont été effectués en reclassant le bilan au 31 décembre 1998 afin d'y inclure les augmentations suivantes dans les valeurs de l'actif :

en milliers de CHF

- | | |
|--|--------|
| • Stocks | 9 902 |
| • Immobilisations corporelles et incorporelles | 24 418 |

Un autre changement en 1999 consiste à inclure dans les recettes et les débiteurs toutes les promesses de dons non encore reçues avec déduction d'une provision pour débiteurs. Au 31 décembre 1998, les actifs ont été reclassés afin d'inclure dans les débiteurs les promesses de dons à cette date et encaissées jusqu'au 14 janvier 1999 ainsi que les opérations avec un financement temporairement déficitaire couvertes par des contributions promises en attente de règlement.

Les changements de principes comptables ont amené une redéfinition de certains postes du bilan et un reclassement des chiffres comparatifs de l'exercice 1998.

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.2.3 Liquidités et dépôts à terme

Le CICR considère dans cette rubrique l'argent en caisse, les montants dus par les banques et les dépôts bancaires à court terme.

4.2.4 Titres

Les placements en titres sont comptabilisés à la valeur d'achat pour les actions et au pair pour les obligations.

4.2.5 Débiteurs

La comptabilisation des postes principaux est réalisée comme suit:

- Les promesses de dons sont enregistrées au moment de la confirmation écrite
- Pour les Sociétés nationales et les sociétés commerciales, au moment où le service est livré ou la dépense de base est réalisée ou lors du transfert de propriété

Une provision pour les montants non versés a été créée afin de couvrir les risques potentiels.

4.2.6 Stocks

Les stocks gérés au siège et dans les principaux centres de distribution régionaux sont financièrement considérés comme des stocks non affectés et sont valorisés au prix d'achat. Les dépenses sont comptabilisées au moment de la livraison ou de la consommation de ces stocks.

Les stocks détenus dans les autres lieux sont considérés comme engagements et figurent dans les dépenses.

4.2.7 Actions avec financement provisoirement déficitaire

Il s'agit des dépenses de la structure terrain qui ne sont pas couvertes par les contributions reçues ou promesses de dons.

4.2.8 Immobilisations corporelles et incorporelles

Les actifs sont capitalisés s'ils sont utilisés exclusivement pour le CICR et si leur valeur, considérée individuellement, se situe au-delà des limites suivantes :

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| • Terrains et immeubles : | tous |
| • Équipement et véhicules : | CHF 10 000 |
| • Immobilisations incorporelles : | CHF 500 000 |

Durées d'amortissement linéaire :

	en Suisse	dans d'autres pays
Terrains et immeubles	50 ans	10 ans
Équipement et véhicules	5 ans	5 ans
Immobilisations incorporelles	5 ans	5 ans

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.2.9 Contributions affectées par les donateurs

Certaines contributions reçues par le CICR sont affectées à des fins particulières. Au terme de chaque exercice, la part de ces fonds non encore dépensée est enregistrée sous ce poste. Dans l'éventualité où ces fonds ne peuvent plus être utilisés, le CICR, soit obtient l'accord pour une nouvelle affectation de ces fonds, soit les rembourse au donateur.

4.2.10 Réserves affectées par l'Assemblée

Réserve pour risques opérationnels

Cette rubrique concerne les réserves relatives au défaut de financement opérationnel, à l'auto-assurance des biens en délégation et aux contentieux commerciaux. La réserve pour défaut de financement opérationnel est estimée à une moyenne de deux mois et demi de dépenses en espèces sur les cinq dernières années.

Réserve pour financement d'actifs

Les fonds réservés aux immobilisations corporelles et incorporelles permettent au CICR de procéder aux investissements indispensables à son fonctionnement indépendamment des fluctuations du financement à court terme. Cette réserve inclut la réévaluation et le reclassement des actifs immobilisés et des stocks pour un montant total de CHF 34,3 millions.

Réserve pour risques financiers

Ce montant couvre les risques de change et la fluctuation de valeur des titres.

Réserve liée aux ressources humaines

Ce montant couvre les engagements pris par le CICR dans le cadre de la convention collective de travail (CCT).

Réserve pour projets spécifiques

Cette réserve permet d'anticiper le coût des projets à venir, tels la Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge ou encore les travaux relatifs à l'emblème de la croix rouge.

4.2.11 Comptabilisation des contributions

Les promesses de dons sont comptabilisées à réception d'un document écrit du donateur.

Les contributions basées sur des contrats pour des projets spécifiques (exemples : Union européenne, projets délégués aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge) sont comptabilisées au moment où la dépense est réalisée.

Les contributions suivantes sont comptabilisées lors de la réception des fonds :

- Sources privées, associations et entreprises
- Legs
- Dons

Les contributions en nature (marchandises) et en services (personnel mis à disposition, moyens de transport, locations) sont comptabilisées lors de la réception des marchandises ou des services. Pour chaque contribution de ce type, un montant identique est inscrit en recette et en dépense.

Les contributions en nature d'immobilisations sont enregistrées sous le poste autres recettes avec une contre-valeur dans l'actif immobilisé. Le CICR distingue ces contributions des autres contributions en nature lorsqu'une charge d'un montant équivalent est ainsi évitée. L'amortissement figure dans la rubrique des dépenses opérationnelles de la même manière que pour les immobilisations acquises.

La valeur des contributions en nature est déterminée par une estimation de la valeur fournie par le donateur. Le prix du transport jusqu'au lieu d'utilisation est pris en compte. La valeur marchande ne doit pas être dépassée.

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

La valeur des contributions en services sous forme de personnel est estimée en fonction du coût réel ainsi évité. Pour le personnel mis à disposition, la valeur estimée est celle du salaire et des charges sociales payés par le CICR pour la fonction concernée. De ce montant, tous les frais de personnel effectivement payés par le CICR aux personnes concernées sont déduits afin d'obtenir la valeur du service enregistré.

4.2.12 Conversion en monnaies étrangères

Les actifs et passifs monétaires sont convertis en francs suisses au cours de la clôture annuelle, à l'exception des titres libellés en devises qui sont convertis au taux de change historique. Les éléments du compte de résultat sont convertis aux cours mensuels moyens. Les écarts sont comptabilisés au compte des autres recettes ou dépenses.

Le résultat net de change est attribué à la réserve pour risques financiers.

Les principaux taux de change sont les suivants :

	Taux de clôture		Taux moyen	
	1999	1998	1999	1998
USD	1,5870	1,3720	1,4968	1,4547
DEM	0,8199	0,8257	0,8187	0,8255
GBP	2,5600	2,2700	2,4150	2,4050
FRF	0,2445	0,2462	0,2441	0,2470
EUR	1,6035	1,6200	1,6012	1,6250

4.3 Informations complémentaires relatives aux états financiers

La composition des principaux postes du bilan est détaillée ci-après. Tous les chiffres sont exprimés en milliers de francs suisses et représentent une consolidation des données financières du siège et du terrain. Les chiffres de l'exercice 1998 ont été reclassés.

4.3.1 Liquidités et dépôts à terme

	1999	1998 reclassé
Caisse et comptes courants bancaires (montants dus par les banques)	44 900	15 756
Dépôts à terme	40 761	82 168
	85 661	97 924

4.3.2 Titres

Titres	25 978	21 075
Autres actifs réalisables	3 869	6 405
	29 847	27 480

Valeur boursière des titres

36 039

36 787

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.3.3 Débiteurs

	1999	1998 reclassé
Promesses de dons	133 332	60 676
Créances commerciales	5 535	3 099
Gouvernements	33	0
Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, organisations, fondations et fonds divers	11 941	4 621
Taxes et impôts anticipés	134	264
Dépôts de garantie	841	705
Engagements sociaux	1 715	1 786
Fournisseurs payés d'avance	1 416	436
Avances de frais de mission aux collaborateurs	3 195	1 539
Provision pour débiteurs	-9 460	-200
	148 682	72 926

Étant donné que 1999 est la première année où les promesses de dons sont comptabilisées, la provision pour débiteurs a été augmentée de CHF 9 260 (de CHF 200 à CHF 9 460).

4.3.4 Stocks

Stocks	16 867	16 537
Provision pour amortissement du matériel médical	-2 000	-2 000
	14 867	14 537

Reclassement par catégorie de marchandises comme suit:

- Matériel de secours	4 641	6 477
- Matériel médical et orthopédique	4 875	3 096
- Matériel pour traitement de l'eau et assainissement	3 495	4 146
- Autre matériel	3 856	2 818
	16 867	16 537

4.3.5 Actions avec financement provisoirement déficitaire

Soldes non affectés reportés au niveau d'un pays	17 529	3 538
Soldes affectés reportés au niveau d'un pays	1 172	0
	18 701	3 538

L'augmentation du solde de CHF 15 163 comprend le reclassement dans le poste débiteurs des promesses de dons reçues en 1999 et couvrant les actions avec financement temporairement déficitaire au 31 décembre 1998 pour un montant de CHF 28 549. La diminution nette globale pour 1999 s'élève à CHF 13 386.

Les actions sont considérées comme déficitaires dès lors que les contributions ne couvrent pas les dépenses. Les contributions sont définies comme non affectées tant qu'elles sont affectées par le donateur au niveau d'un pays. En dessous de ce seuil elles sont considérées comme affectées.

4.3.6 Actif financier

0 31 359

Le dépôt a été remboursé au 30 septembre 1999.

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.3.7 Immobilisations corporelles et incorporelles

	Terrains et immeubles	Équipement et véhicules	Immobilisations incorporelles	Travaux en cours	Total
Valeur historique d'acquisition					
Solde au 31 décembre 1998	42 207	26 771		17 085	86 063
Reclassement	1 352	76 652			78 004
Investissements	387	24 907		11 217	36 511
Désinvestissements		-19 299			-19 299
Transferts			12 640	-12 640	0
Solde au 31 décembre 1999	43 946	109 031	12 640	15 662	181 279
Amortissements cumulés et ajustements de valeur					
Solde au 31 décembre 1998	-9 503	-25 369			-34 872
Reclassement	-1 307	-52 279			-53 586
Charge annuelle	-1 319	-12 399	-4 764		-18 482
Désinvestissements		13 068			13 068
Solde au 31 décembre 1999	-12 129	-76 979	-4 764	0	-93 872
Valeur comptable nette au 31 décembre 1998					
(après reclassement)	32 749	25 775	0	17 085	75 609
Valeur comptable nette au 31 décembre 1999					
	31 817	32 052	7 876	15 662	87 407

En raison du changement de principes comptables, les immobilisations au niveau mondial ont été réévaluées sur la base de valeurs d'acquisition standard et les amortissements cumulés ont été pris en considération.

L'un des immeubles du siège est grevé d'une cédule hypothécaire remise en garantie pour l'emprunt hypothécaire y relatif.

4.3.8 Créditeurs

	1999	1998 reclassé
Gouvernements	10 745	9 087
Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, organisations, fondations et fonds divers	1 260	500
Fournisseurs	29 831	11 117
Engagements sociaux	38 014	25 390
Créance relative aux vacances du personnel	21 686	22 736
Créditeurs divers	1 403	824
	102 939	69 654

4.3.9 Passif transitoire

Passif transitoire	16 827	16 512
Contributions reçues d'avance	18	499
	16 845	17 011

4.3.10 Passif exigible à long terme

Ce poste est constitué de deux emprunts :

Un emprunt hypothécaire de CHF 8 100 pour le financement de l'un des immeubles du siège de Genève. Les intérêts versés se sont élevés à CHF 425 en 1999 (CHF 436 en 1998).

Le deuxième emprunt ne porte pas d'intérêts et a été octroyé pour le nouveau centre de formation de Genève.

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.3.11 Contributions affectées par les donateurs

	1999	1998 reclassé
Soldes non affectés reportés au niveau d'un pays	20 720	16 086
Soldes affectés reportés au niveau d'un pays	5 587	13 993
	26 307	30 079

Les contributions sont définies comme non affectées tant qu'elles sont affectées par le donateur au niveau d'un pays. En dessous de ce seuil, elles sont considérées comme affectées.

Les donations assujetties à restrictions qui ne peuvent couvrir des dépenses spécifiques sont reportées sur le prochain exercice. Si le CICR est confronté à un surfinancement pour une action spécifique, une autre action peut être suggérée au donateur; ce dernier peut également demander un remboursement de sa donation. En 1999, des contributions pour un montant de CHF 405 ont été remboursées (CHF 2 en 1998).

4.3.12 Réserves affectées par l'Assemblée

	Réserve pour risques opérationnels	Réserve pour financement d'actifs	Réserve pour risques financiers	Réserve liée aux ressources humaines	Réserve pour projets spécifiques	Total
Solde au 31 décembre 1998	92 323	47 686	5 604	6 146	1 567	153 326
Réévaluation des immobilisations et des stocks		34 320				34 320
Utilisations et dissolutions 1999		-135		-1 251	-232	-1 618
Dotations 1999	12 000	1 000	4 277	862	250	18 389
Solde au 31 décembre 1999	104 323	82 871	9 881	5 757	1 585	204 417

La réserve pour risques opérationnels contient une réserve pour défaut de financement opérationnel, estimée à une moyenne de deux mois et demi de dépenses en espèces sur les cinq dernières années. Le niveau théorique devrait être de CHF 106,2 millions. À fin 1999, elle atteignait CHF 94 millions.

4.3.13 Dépenses de personnel

	1999	1998 reclassé
Salaires	206 576	196 102
Charges et assurances sociales	53 458	56 318
	260 034	252 420

Conformément au droit suisse, les engagements de prévoyance en faveur du personnel travaillant au siège ou sur le terrain engagé à Genève sont payés à une entité juridique séparée.

La Fondation Avenir, créée à l'initiative du Comité international de la Croix-Rouge, vise à faciliter la formation ou la réinsertion professionnelle des collaborateurs siège et terrain engagés à Genève sur la base d'un contrat de travail de durée indéterminée. En 1999, la contribution à cette fondation s'est élevée à CHF 5 594.

4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1999

4.3.14 Dépenses opérationnelles en espèces/nature/services

	Espèces	Nature	Services	Total
Charges de personnel	-260 034		-20 540	-280 574
Frais de mission	-26 144			-26 144
Locaux et équipement, entretien	-58 692		-132	-58 824
Transport	-81 740		-36	-81 776
Assistance aux victimes	-175 266	-65 003		-240 269
Assistance financière aux Sociétés nationales et tiers	-39 576			-39 576
Fournitures générales et prestations de services	-69 073			-69 073
Amortissements	-18 482			-18 482
Modification de la provision pour débiteurs	-9 260			-9 260
Total	-738 267	-65 003	-20 708	-823 978

4.4 Autres indications

4.4.1 Impôts et taxes

Le CICR est exempté d'impôts et taxes en Suisse ainsi que dans la plupart des pays où sont basées ses délégations.

4.4.2 Instruments financiers

Des opérations à terme sont ponctuellement conclues pour une durée n'excédant pas le mois en cours, dans un but exclusif de couverture du risque de change.

LETTRE DE L'ORGANE EXTERNE DE CONTRÔLE



Révision

KPMG Fides Peat
14, chemin De-Normandie
CH-1206 Genève

Case postale 361
CH-1211 Genève 25

Téléphone +41 22 704 15 15
Fax +41 22 347 73 43
www.kpmg.com

Rapport de la société externe de révision à l'Assemblée des membres du Comité International de la Croix-Rouge

En notre qualité de société de révision externe, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de d'exploitation et flux de trésorerie, et annexe) du Comité International de la Croix-Rouge pour l'exercice arrêté au 31 décembre 1999.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG Fides Peat

David J W Colledge
Chartered Accountant

Stéphane Gard
Expert-comptable diplômé

Genève, le 8 juin 2000

Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de d'exploitation et flux de trésorerie, et annexe)



CPA Membre de la Chambre fédérale

5. DÉPENSES DE LA STRUCTURE

APPEL ET BUDGET

(en milliers de francs suisses)

	ASSEMBLÉE, PRÉSIDENCE ET CONTRÔLE DE GESTION				DIRECTION				OPÉRATIONS		AFRIQUE		ASIE ET PACIFIQUE		OPÉRATIONS			
	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	Appel	Budget final	
PROTECTION																		
Protection (programme général)	—	—	—	114	1 279	1 300	1 002	1 117	203	208	203	208	—	—	—	—	—	
Respect des personnes privées de liberté	—	—	—	—	127	58	278	310	567	531	493	570	—	—	—	—	—	
Rétablissement des liens familiaux	—	—	—	—	127	58	202	220	299	294	274	306	—	—	—	—	—	
Personnes disparues	—	—	—	—	127	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Respect des populations civiles	—	—	—	—	127	58	203	220	613	570	728	843	—	—	—	—	—	
Total protection	—	—	—	114	1 787	1 532	1 685	1 867	1 682	1 603	1 698	1 927						
ASSISTANCE																		
Assistance (programme général)	79	—	79	703	2 646	3 788	6 156	5 528	1 288	1 522	1 042	1 082	—	—	—	—	—	
Services de santé	—	—	—	—	79	170	721	655	469	165	162	82	—	—	—	—	—	
Orthopédie et prothèses	—	—	—	—	164	144	131	133	33	18	18	16	—	—	—	—	—	
Eau et assainissement	—	—	—	—	173	865	787	216	197	108	98	—	—	—	—	—	—	
Sécurité économique	—	—	—	—	98	865	787	408	197	179	179	98	—	—	—	—	—	
Total assistance	79	—	79	703	2 725	4 393	8 751	7 888	2 514	2 114	1 509	1 376						
PRÉVENTION																		
Prévention (programme général)	—	81	—	271	—	81	160	153	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Développement du droit int. humanitaire	101	41	—	320	275	138	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Diffusion et information	750	739	992	465	2 196	1 078	725	610	563	598	322	353	—	—	—	—	—	
Mise en œuvre du droit int. humanitaire	1 044	445	51	39	363	237	247	421	467	492	491	555	—	—	—	—	—	
Mines et autres armes	51	—	50	231	—	23	98	100	—	47	—	23	—	—	—	—	—	
Total prévention	1 946	1 306	1 093	1 326	2 834	1 557	1 230	1 284	1 030	1 137	813	931						
COOPÉRATION AVEC LES SOCIÉTÉS NATIONALES																		
—	—	—	—	127	489	760	764	305	312	284	310	—	—	—	—	—	—	
PROGRAMME GÉNÉRAL																		
Prise en charge des risques et du financement des immobilisations	5 093	5 492	4 463	7 265	9 876	10 273	7 340	6 930	3 827	3 492	2 361	2 095	—	—	—	—	—	—
TOTAL	7 118	6 798	5 635	9 408	20 349	21 244	19 766	18 733	9 358	8 658	6 665	6 639						

* Les montants ont été corrigés étant donné que les chiffres figurant dans l'Appel pour Communication et Droit avaient été inversés.

FINANCIÈRE SIÈGE EN 1999

EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD				MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD				DROIT		COMMUNICATION		RESSOURCES HUMAINES		RESSOURCES FINANCES ET ADMINISTRATION		RESSOURCES EXTÉRIEURES		GRAND TOTAL	
Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel*	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final	Appel	Budget final
822	794	897	986			110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 406	4 837	
255	267	279	310			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 999	2 046	
177	191	177	191			149	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 256	1 409	
101	156	101	156			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	329	370	
177	184	177	184			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 025	2 059	
1 532	1 592	1 631	1 827			259	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 015	10 721		
1 675	1 150	1 129	906			—	—	—	431	—	18	—	192	169	14 735	14 848			
360	328	90	82			—	—	—	575	—	90	—	—	—	2 546	1 482			
72	65	18	16			—	—	—	36	—	18	—	—	—	439	425			
433	393	108	99			—	—	—	295	—	108	—	—	—	2 133	1 747			
433	393	108	98			—	—	—	296	—	108	—	—	—	2 397	1 671			
2 973	2 329	1 453	1 201			—	—	—	1 633	—	342	—	192	169	22 250	20 173			
929	631	434	505	1 051	1 185	285	1 224	—	—	—	—	—	—	—	2 859	4 131			
—	—	—	—	350	1 636	2 569	—	286	—	—	—	—	—	—	3 581	2 135			
528	551	269	281	1 950	2 059	12 352	13 540	294	146	775	414	514	459	22 230	21 293				
419	516	247	409	3 577	5 837	1 243	—	—	—	—	—	—	—	—	8 149	8 951			
49	72	—	23	51	435	669	62	—	—	—	—	203	151	1 171	1 167				
1 925	1 770	950	1 218	6 979	11 152	17 118	14 826	580	146	775	414	717	610	37 990	37 677				
913	711	290	317	350	798	1 167	384	36	—	18	—	155	262	4 405	4 347				
4 438	4 114	2 520	2 246	2 003	1 983	1 413	1 057	3 830	4 487	4 672	6 570	9 013	9 058	60 849	65 062				
11 781	10 516	6 844	6 809	9 332	14 242	19 698	16 267	7 079	5 633	6 557	7 734	10 077	10 099	140 259	142 780				

5. DÉPENSES DE LA STRUCTURE

DÉPENSES

(en milliers de francs suisses)

	ASSEMBLÉE, PRÉSIDENCE ET CONTRÔLE DE GESTION	DIRECTION	OPÉRATIONS	AFRIQUE	ASIE ET PACIFIQUE	OPÉRATIONS AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
PROTECTION						
Protection (programme général)	-	4	2 374	286	308	69
Respect des personnes privées de liberté	-	-	436	639	106	155
Rétablissement des liens familiaux	-	-	380	263	47	15
Personnes disparues	-	1	39	-	1	2
Respect des populations civiles	-	-	147	39	20	66
Total protection	-	5	3 376	1 227	482	307
ASSISTANCE						
Assistance (programme général)	1	437	6 965	2 008	931	178
Services de santé	-	76	3 325	681	397	24
Orthopédie et prothèses	-	-	447	20	41	1
Eau et assainissement	-	-	832	176	106	23
Sécurité économique	-	-	893	149	141	45
Total assistance	1	513	12 462	3 034	1 616	271
PRÉVENTION						
Prévention (programme général)	3	98	66	7	6	8
Développement du droit international humanitaire	7	14	-	2	-	-
Diffusion et information	27	1 185	608	472	410	203
Mise en œuvre du droit international humanitaire	6	-	16	233	186	132
Mines et autres armes	-	315	5	-	6	1
Total prévention	43	1 612	695	714	608	344
COOPÉRATION AVEC LES SOCIÉTÉS NATIONALES	110	12	52	212	149	99
PROGRAMME GÉNÉRAL	5 831	9 291	9 489	7 620	4 110	2 463
TOTAL	5 985	11 433	26 074	12 807	6 965	3 484
GRAND TOTAL	5 985	11 433	26 074	12 807	6 965	3 484

FINANCIÈRE SIÈGE EN 1999

GRAND TOTAL

EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	DROIT	COMMUNICATION	RESSOURCES HUMAINES	RESSOURCES FINANCES ET ADMINISTRATION	RESSOURCES EXTÉRIEURES	
320	359	475	—	2	—	—	4 197
195	318	—	—	1	—	—	1 850
596	63	—	—	—	—	—	1 364
185	23	—	—	—	—	—	251
47	30	—	—	—	—	—	349
1 343	793	475	—	3	—	—	8 011
1 998	273	—	—	20	—	5	12 816
195	130	—	—	18	1	—	4 847
15	5	—	—	—	—	—	529
178	66	—	—	17	1	—	1 399
252	—	—	—	—	—	—	1 480
2 638	474	—	—	55	2	5	21 071
22	16	3 516	—	18	1	1	3 762
22	5	1 712	1	2	—	—	1 765
821	136	3 712	14 481	16	3	22	22 096
263	120	2 211	112	1	—	—	3 280
47	4	1 213	1	—	—	27	1 619
1 175	281	12 364	14 595	37	4	50	32 522
261	38	1 463	2	2	—	20	2 420
5 901	2 991	1 895	1 868	11 481	5 894	7 204	76 038
11 318	4 577	16 197	16 465	11 578	5 900	7 279	140 062
							9 260
11 318	4 577	16 197	16 465	11 578	5 900	7 279	149 322

6. DÉPENSES ET RECETTES DE LA STRUCTURE

y compris projets délégués
(en milliers de francs suisses)

	BUDGET						DÉPENSES (en espèces –	
	Initial (Appels d'urgence)	Transferts	Final	Protection	Assistance	Prévention	Coopération avec Sociétés nationales	Participation aux frais généraux*
Afrique								
Angola	12 169	41 963	54 132	1 280	37 207	786	8	2 363
Burundi	7 896	-	7 896	1 210	2 234	138	7	224
République démocratique du Congo	31 647	-	31 647	5 687	18 506	706	1 508	1 615
République du Congo	3 061	9 194	12 255	1 062	7 811	277	21	583
Érythrée et Éthiopie (conflit international)	16 828	12 509	29 337	4 169	14 607	839	370	1 269
Libéria	1 145	-	1 145	338	357	517	42	92
Ouganda	23 210	-	23 210	1 154	11 116	593	1 086	873
Rwanda	56 136	-	56 136	11 244	19 339	1 384	35	2 414
Sierra Leone	28 124	(19 118)	9 006	539	5 562	285	491	477
Somalie	21 512	-	21 512	1 262	16 080	676	420	1 170
Soudan	59 198	-	59 198	1 139	34 225	562	1 508	2 445
Abidjan, délégation régionale	4 268	-	4 268	445	210	979	454	261
Dakar, délégation régionale	7 265	-	7 265	363	3 253	778	491	356
Harare, délégation régionale	2 356	-	2 356	201	73	507	531	107
Lagos, délégation régionale	2 235	-	2 235	45	360	1 154	549	155
Nairobi, délégation régionale	10 008	-	10 008	980	2 703	1 851	1 213	540
Pretoria, délégation régionale	2 757	-	2 757	66	164	940	487	170
Yaoundé, délégation régionale	3 023	-	3 023	687	112	466	395	142
Réserve budgétaire	25 388	-	25 388					
Total Afrique	318 226	44 548	362 774	31 871	173 919	13 438	9 616	15 256
Asie et Pacifique								
Afghanistan	47 739	-	47 739	1 757	33 629	924	1 967	2 071
Cambodge	7 309	-	7 309	1 585	1 858	716	64	274
Myanmar	1 243	1 703	2 946	800	805	10	1	76
Pakistan	2 150	-	2 150	315	303	480	315	416
Sri Lanka	15 846	-	15 846	4 847	6 727	929	558	844
Tadjikistan	4 449	-	4 449	18	1 955	1 370	258	239
Bangkok, délégation régionale	3 324	-	3 324	173	33	945	462	257
Djakarta, délégation régionale	6 491	33 805	40 296	2 118	19 889	1 082	1 033	1 553
Manille, délégation régionale	2 508	-	2 508	671	742	974	368	270
New Delhi, délégation régionale	8 317	918	9 235	3 721	322	1 304	1 045	485
Tachkent, délégation régionale	3 956	-	3 956	16	37	1 791	419	143
Réserve budgétaire	8 839	(2 621)	6 218					
Total Asie et Pacifique	112 171	33 805	145 976	16 021	66 300	10 525	6 490	6 628
Amérique Latine et Caraïbes								
Colombie	21 751	4 941	26 692	5 613	12 361	3 022	787	1 548
Mexique	9 177	-	9 177	391	3 249	621	940	383
Pérou	6 690	-	6 690	2 741	1 535	817	194	370
Brasilia, délégation régionale	1 825	-	1 825	89	0	1 134	123	113
Buenos Aires, délégation régionale	2 002	-	2 002	42	13	1 201	179	127
Guatemala City, délégation régionale	6 573	-	6 573	193	788	2 461	1 038	348
Réserve budgétaire	4 397	-	4 397					
Total Amérique latine et Caraïbes	52 415	4 941	57 356	9 069	17 946	9 256	3 261	2 889

* Les dépenses de la structure financière terrain sont majorées de 6,5 %. Ce montant est intégré aux recettes de la structure financière siège, de manière à compenser en partie le soutien direct du siège aux opérations du CICR sur le terrain. Cette procédure ne modifie en rien le résultat global de l'exercice financier.

FINANCIÈRE TERRAIN EN 1999

nature – services)

RECETTES (en espèces – nature – services)

REPORTS DES OPÉRATIONS

Report

des actions

déficitaires

1998

Total

des actions

excédentaires

1998

Report

des actions

déficitaires

1999

Actions

excédentaires

1999

Actions

déficitaires

1999

Programme général	Total dépenses	en espèces	en nature	en services	Total recettes	1998					
1 910	43 554	38 673	3 996	407	43 076	-	(321)	1 002	203	-	-
711	4 524	4 409	-	130	4 539	-	-	(15)	-	-	-
1 720	29 742	29 788	-	270	30 058	-	(2 560)	(125)	-	(2 369)	-
880	10 634	9 613	451	94	10 158	-	(167)	(666)	-	(1 309)	-
783	22 037	17 832	1 718	435	19 985	53	-	-	-	(1 999)	-
243	1 589	1 716	-	-	1 716	-	-	1	128	-	-
1 486	16 308	16 887	411	359	17 657	-	(2 058)	-	-	(709)	-
1 364	35 780	33 310	714	1 010	35 034	300	-	83	-	(363)	-
1 004	8 358	8 627	426	155	9 208	-	(850)	-	-	-	-
579	20 187	19 085	-	158	19 243	-	(298)	250	-	(992)	-
2 627	42 506	37 217	361	3 186	40 764	-	(1 789)	923	-	(2 608)	-
1 246	3 595	3 407	-	-	3 407	190	-	(2)	-	-	-
1 268	6 509	6 325	51	430	6 806	-	(297)	-	-	-	-
482	1 901	1 832	-	-	1 832	1 010	-	-	941	-	-
344	2 607	2 607	-	-	2 607	-	-	-	-	-	-
1 860	9 147	8 570	65	363	8 998	149	-	-	-	-	-
744	2 571	2 544	-	27	2 571	-	-	-	-	-	-
487	2 289	2 289	-	-	2 289	-	-	-	-	-	-
19 738	263 838	244 731	8 193	7 024	259 948	1 702	(8 340)	1 451	1 272	(10 349)	
903	41 251	38 360	726	1 672	40 758	6 086	-	1 678	7 271	-	-
645	5 142	5 269	-	164	5 433	436	-	33	760	-	-
349	2 041	667	-	149	816	753	-	37	-	(435)	-
550	2 379	2 229	-	171	2 400	-	-	(21)	-	-	-
1 361	15 266	14 228	266	1 255	15 749	-	(483)	-	-	-	-
594	4 434	4 151	116	227	4 494	-	(53)	(7)	-	-	-
1 213	3 083	3 052	-	31	3 083	-	-	-	-	-	-
1 403	27 078	24 641	1 380	569	26 590	100	-	(33)	-	(421)	-
1 003	4 028	3 777	123	128	4 028	-	-	-	-	-	-
1 010	7 887	7 557	-	252	7 809	78	-	-	-	-	-
147	2 553	2 946	-	19	2 965	-	(412)	-	-	-	-
9 181	115 142	106 877	2 611	4 637	114 125	7 453	(948)	1 687	8 031	(856)	
2 378	25 709	23 073	28	722	23 823	-	(1 530)	-	-	(3 416)	-
762	6 346	5 458	3	90	5 551	795	-	-	-	-	-
504	6 161	5 675	40	-	5 715	-	-	-	-	(446)	-
408	1 867	2 342	-	-	2 342	-	(475)	-	-	-	-
644	2 206	2 066	98	115	2 279	-	(73)	-	-	-	-
1 017	5 845	6 053	-	94	6 147	-	(175)	-	127	-	-
5 713	48 134	44 667	169	1 021	45 857	795	(2 253)	-	127	(3 862)	

6. DÉPENSES ET RECETTES DE LA STRUCTURE

y compris projets délégués
(en milliers de francs suisses)

	BUDGET						DÉPENSES (en espèces -		
	Initial (Appels d'urgence)	Transferts	Final	Protection	Assistance	Prévention	Coopération avec Sociétés nationales	Participation aux frais généraux	
Europe et Amérique du Nord									
Albanie	2 058	(1 515)	543	57	275	39	8	14	
Arménie	6 842	-	6 842	391	1 575	558	115	159	
Azerbaïjan	6 328	-	6 328	349	2 456	591	50	228	
Bosnie-Herzégovine	25 040	-	25 040	2 911	14 810	2 583	2 176	1 403	
Croatie	3 319	-	3 319	531	13	1 100	575	153	
Géorgie	18 340	-	18 340	1 308	9 795	1 464	140	740	
Macédoine (ex-Rép. yougoslave de)	1 270	(1 074)	196	22	9	45	11	12	
République fédérale de Yougoslavie	30 651	(24 958)	5 693	364	5 117	135	22	203	
Budapest, délégation régionale	2 019	-	2 019	13	0	874	382	90	
Kyiv, délégation régionale	3 784	-	3 784	4	19	1 220	402	108	
Moscou, délégation régionale	17 374	10 586	27 960	92	9 893	4 332	2 018	988	
Washington, délégation régionale	1 313	-	1 313	36	1	306	47	71	
Bruxelles	-	-	-	-	-	292	93	67	
New York	2 351	-	2 351	14	-	1 078	-	134	
Paris	-	-	-	35	-	313	-	41	
Réserve budgétaire	10 610	(10 610)	-	-	-	-	-	-	
Total Europe et Amérique du Nord	131 299	(27 571)	103 728	6 127	43 963	14 930	6 039	4 411	
Moyen-Orient et Afrique du Nord									
Égypte	1 367	-	1 367	76	-	901	130	115	
Irak	14 007	7 780	21 787	2 283	11 823	391	371	964	
Iran	135	-	135	25	-	28	1	15	
Israël, terr. occupés et terr. autonomes	14 587	-	14 587	6 897	515	1 487	1 743	776	
Jordanie	1 280	-	1 280	326	-	394	46	99	
Liban	3 661	-	3 661	1 125	1 579	556	227	253	
Syrie	981	-	981	86	-	231	25	31	
Koweit, délégation régionale	3 427	-	3 427	1 006	355	548	19	141	
Tunis, délégation régionale	2 762	-	2 762	499	160	609	761	131	
Réserve budgétaire	3 853	(3)	3 850	-	-	-	-	-	
Total Moyen-Orient et Afrique du Nord	46 060	7 777	53 837	12 323	14 432	5 145	3 323	2 525	
Crise des Balkans									
Albanie, crise des Balkans	-	20 392	20 392	2 839	6 901	338	74	1 038	
Macédoine, crise des Balkans	-	5 788	5 788	2 610	4 072	272	173	362	
Yougoslavie, crise des Balkans	-	150 984	150 984	7 149	122 443	1 299	1 562	5 339	
Réserve budgétaire	-	10 903	10 903	-	-	-	-	-	
Total Crise Balkans	-	188 067	188 067	12 598	133 416	1 909	1 809	6 739	
Appels spéciaux (Mines)	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL TERRAIN	660 171	251 567	911 738	88 009	449 976	55 203	30 538	38 448	

FINANCIÈRE TERRAIN EN 1999

nature – services)		RECETTES (en espèces – nature – services)					Total des actions excédentaires 1998	REPORTS DES OPÉRATIONS		
Programme général	Total dépenses	en espèces	en nature	en services	Total recettes	Report des actions déficitaires 1998	Corrections et transferts	Actions excédentaires 1999	Actions déficitaires 1999	
126	519	401	-	4	405	-	(118)	1	-	(231)
370	3 168	2 868	-	385	3 253	-	(116)	31	-	-
456	4 130	3 963	-	220	4 183	-	(88)	35	-	-
1 564	25 447	26 265	2 677	186	29 128	-	(4 711)	1 030	-	-
505	2 877	2 177	-	123	2 300	-	(155)	732	-	-
1 005	14 452	12 574	1 675	848	15 097	-	(307)	(66)	272	-
29	128	128	-	-	128	-	-	-	-	-
359	6 200	9 917	1 335	330	11 582	301	-	539	6 222	-
610	1 969	1 736	-	103	1 839	1 344	-	-	1 214	-
327	2 080	2 080	-	-	2 080	-	-	-	-	-
2 291	19 614	19 821	3 479	77	23 377	-	(1 280)	(1 359)	1 124	-
742	1 203	1 204	-	-	1 204	-	-	(1)	-	-
327	779	697	-	82	779	-	-	-	-	-
967	2 193	2 193	-	-	2 193	-	-	-	-	-
377	766	658	-	108	766	-	-	-	-	-
10 055	85 525	86 682	9 166	2 466	98 314	1 645	(6 775)	942	8 832	(231)
174	1 396	1 396	-	-	1 396	-	-	-	-	-
639	16 471	14 849	11	255	15 115	-	-	637	-	(719)
73	142	142	-	-	142	-	-	-	-	-
1 475	12 893	12 167	-	114	12 281	44	-	1	-	(567)
496	1 361	1 361	-	-	1 361	-	-	-	-	-
369	4 109	4 109	-	-	4 109	-	-	-	-	-
221	594	594	-	-	594	-	-	-	-	-
539	2 608	2 647	11	81	2 739	-	(131)	-	-	-
241	2 401	2 401	-	-	2 401	-	-	-	-	-
4 227	41 975	39 666	22	450	40 138	44	(131)	638	-	(1 286)
707	11 897	11 812	-	343	12 155	-	-	-	258	-
483	7 972	7 786	-	186	7 972	-	-	-	-	-
829	138 621	94 936	44 841	3 604	143 381	-	-	-	4 760	-
2 019	158 490	114 534	44 841	4 133	163 508	-	-	-	5 018	-
			825	-	-	825	4 799	-	(4 714)	910
50 933	713 104	637 983	65 002	19 731	722 715	16 438	(18 447)	3	24 190	(16 584)

7. CONTRIBUTIONS EN 1999*

(en francs suisses)

7.0 Résumé de toutes les contributions

Groupe de donateurs	Appel siège	Appels d'urgence	Remboursement année précédente	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
7.1 Gouvernements	105 963 697	493 171 930	-405 067	598 730 560	8 974 524	2 940 141	610 645 225	528 475	611 173 700
7.2 Commission européenne		62 351 385		62 351 385	1 217 146		63 568 531		63 568 531
7.3 Organisations internationales					1 266 399		1 266 399		1 266 399
7.4 Organisations supranationales		251 415		251 415			251 415		251 415
7.5 Sociétés nationales	5 712 934	55 124 747		60 837 681	53 243 744	17 659 813	131 741 238	1 964 717	133 705 955
7.6 Collectivités publiques	3 324 500	1 736 333		5 060 833			5 060 833		5 060 833
7.7 Sources privées	1 189 291	21 846 807		23 036 098	301 156	108 000	23 445 254	222 731	23 667 985
Total général	116 190 422	634 482 617	-405 067	750 267 972	65 002 969	20 707 954	835 978 895	2 715 923	838 694 818

7.1 Gouvernements

Pays	Appel siège	Appels d'urgence	Remboursement année précédente	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Afrique du Sud	82 475	331 590		414 065			414 065		414 065
Algérie	51 800			51 800			51 800		51 800
Allemagne	1 386 981	10 206 550	-367 304	11 226 227	5 247 265		16 473 492		16 473 492
Andorre	53 450			53 450			53 450		53 450
Arabie saoudite	304 500	318 000		622 500			622 500		622 500
Argentine	339 650			339 650			339 650		339 650
Australie	862 165	3 135 278		3 997 443	123 200		4 120 643	460 750	4 581 393
Autriche	698 425	1 912 266		2 610 691			2 610 691		2 610 691
Bahamas	14 565			14 565			14 565		14 565
Barbade	1 480			1 480			1 480		1 480
Belgique	1 067 496	3 180 015		4 247 511	103 028		4 350 539		4 350 539
Bénin	4 856			4 856			4 856		4 856
Bhoutan	17 760			17 760			17 760		17 760
Bulgarie	25 000			25 000			25 000		25 000
Cambodge	18 300			18 300			18 300		18 300
Cameroun	14 463			14 463			14 463		14 463
Canada	1 914 792	21 030 795		22 945 587	378 566	1 812 941	25 137 094		25 137 094
Chili	47 010			47 010			47 010		47 010
Chine	480 000			480 000			480 000		480 000
Chypre	75 000	35 315		110 315			110 315		110 315
Colombie	171 000			171 000			171 000		171 000
Corée, République de	307 860			307 860			307 860		307 860
Costa Rica	63 090			63 090			63 090		63 090
Danemark	2 584 921	9 571 932		12 156 853		1 039 544	13 196 397		13 196 397
Égypte	94 673			94 673			94 673		94 673
Espagne	500 000	902 834		1 402 834			1 402 834		1 402 834
États-Unis d'Amérique	14 025 900	188 772 503		202 798 403	158 400		202 956 803		202 956 803
Finlande	668 003	7 358 029		8 026 032	1 113 885	87 656	9 227 573		9 227 573
France	1 600 000	8 260 839	-37 763	9 823 076			9 823 076		9 823 076
Grèce	350 000			350 000			350 000		350 000
Guyane	4 819			4 819			4 819		4 819
Hongrie	50 000	15 900		65 900			65 900		65 900

* Les tableaux comprennent la part du CICR des contributions reçues dans le cadre de l'appel intégré du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge en réponse à la crise dans les Balkans.

7. CONTRIBUTIONS EN 1999

(en francs suisses)

Pays	Appel siège	Appels d'urgence	Remboursement année précédente	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Inde	20 634			20 634			20 634		20 634
Irlande	202 777	1 726 777		1 929 554	708 777		2 638 331		2 638 331
Islande	60 000	71 556		131 556			131 556		131 556
Israël	137 200			137 200			137 200		137 200
Italie	1 240 650	7 033 470		8 274 120			8 274 120		8 274 120
Japon	1 277 000	27 376 271		28 653 271			28 653 271		28 653 271
Koweït	1 444 956			1 444 956			1 444 956		1 444 956
Libye	30 250			30 250			30 250		30 250
Liechtenstein	150 000	410 000		560 000			560 000		560 000
Luxembourg	316 312	3 460 876		3 777 188			3 777 188		3 777 188
Malaisie	22 545			22 545			22 545		22 545
Malte	15 000			15 000			15 000		15 000
Maroc	50 000			50 000			50 000		50 000
Maurice	15 220			15 220			15 220		15 220
Mexique	152 888			152 888			152 888		152 888
Monaco	97 000	85 871		182 871			182 871		182 871
Norvège	950 184	21 468 470		22 418 654	1 141 403		23 560 057	67 725	23 627 782
Nouvelle-Zélande	401 700	59 562		461 262			461 262		461 262
Oman	7 625			7 625			7 625		7 625
Panama	49 494			49 494			49 494		49 494
Pays-Bas	1 167 883	44 563 449		45 731 332			45 731 332		45 731 332
Pérou	14 800			14 800			14 800		14 800
Philippines	297 267			297 267			297 267		297 267
Pologne	125 000	57 760		182 760			182 760		182 760
Portugal	200 000	868 825		1 068 825			1 068 825		1 068 825
Royaume-Uni	1 276 373	68 623 403		69 899 776			69 899 776		69 899 776
Saint-Marin	40 000			40 000			40 000		40 000
Saint-Siège	7 282	7 282		14 564			14 564		14 564
Samoa	7 282			7 282			7 282		7 282
Singapour	39 750			39 750			39 750		39 750
Slovaquie	35 000	53 375		88 375			88 375		88 375
Slovénie	220 000			220 000			220 000		220 000
Soudan	15 322			15 322			15 322		15 322
Sri Lanka	15 900			15 900			15 900		15 900
Suède	1 782 000	36 317 712		38 099 712			38 099 712		38 099 712
Suisse	65 960 000	25 814 634		91 774 634			91 774 634		91 774 634
Syrie	14 900			14 900			14 900		14 900
Tchèque, République	65 000	140 791		205 791			205 791		205 791
Thaïlande	102 900			102 900			102 900		102 900
Tunisie	11 474			11 474			11 474		11 474
Uruguay	43 695			43 695			43 695		43 695
Total gouvernements	105 963 697	493 171 930	-405 067	598 730 560	8 974 524	2 940 141	610 645 225	528 475	611 173 700

7. CONTRIBUTIONS EN 1999

(en francs suisses)

7.2 Commission européenne

	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
CE DG I		7 696 800	7 696 800			7 696 800		7 696 800
CE aide alimentaire DG VIII		22 746 853	22 746 853			22 746 853		22 746 853
ECHO		31 907 732	31 907 732	1 217 146		33 124 878		33 124 878
Total Commission européenne		62 351 385	62 351 385	1 217 146		63 568 531		63 568 531

7.3 Organisations internationales

	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
PAM				1 180 017		1 180 017		1 180 017
Divers				86 382		86 382		86 382
Total organisations internationales				1 266 399		1 266 399		1 266 399

7.4 Organisations supranationales

	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
AG Fund		251 415	251 415					251 415
Total organisations supranationales		251 415	251 415					251 415

7.5 Sociétés nationales

Pays	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Allemagne	1 128 692	5 734 330	6 863 022	9 570 119	2 207 272	18 640 413	148 743	18 789 156
Andorre	906	65 631	66 537			66 537		66 537
Australie	173 290	429 499	602 789		1 476 143	2 078 932		2 078 932
Autriche	63 621	1 244 971	1 308 592	2 648 593	289 858	4 247 043		4 247 043
Bahamas	2 749		2 749			2 749		2 749
Belgique	115 363	3 881 319	3 996 682	1 933 597	907 722	6 838 001		6 838 001
Brésil	812		812			812		812
Bulgarie	1 200		1 200			1 200		1 200
Cambodge	1 503		1 503			1 503		1 503
Canada		1 321 657	1 321 657			1 321 657		1 321 657
Cap-Vert	1 002		1 002			1 002		1 002
Chili	5 243		5 243			5 243		5 243
Chine	57 338		57 338			57 338		57 338
Chine - Hong Kong		55 920	55 920	159 000	33 120	248 040		248 040
Chypre		9 108	9 108			9 108		9 108

7. CONTRIBUTIONS EN 1999

(en francs suisses)

Pays	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Colombie	41 825		41 825			41 825		41 825
Corée, République de	185 857	186 334	372 191		42 180	414 371		414 371
Croatie	5 302		5 302			5 302		5 302
Danemark	99 163	4 492 166	4 591 329	4 182 163		8 773 492	351 592	9 125 084
Dominique	393		393			393		393
Égypte	9 327		9 327	17 550		26 877		26 877
Équateur	2 455		2 455			2 455		2 455
Espagne	315 947	2 047 089	2 363 036	1 250 002	157 325	3 770 363		3 770 363
Estonie	3 535	5 733	9 268			9 268		9 268
États-Unis d'Amérique		5 289 419	5 289 419	1 771 861	534 773	7 596 053		7 596 053
Éthiopie	6 480		6 480			6 480		6 480
Fidji	884		884		20 149	21 033		21 033
Finlande	100 597	2 948 577	3 049 174	2 075 584	1 382 791	6 507 549		6 507 549
France	520 741		520 741	4 594 132	1 193 937	6 308 810		6 308 810
Grèce	24 297	202 756	227 053	319 638	185 647	732 338		732 338
Hongrie	5 000		5 000			5 000		5 000
Îles Cook		1 610	1 610			1 610		1 610
Iran	34 264		34 264			34 264		34 264
Irlande	15 709	2 195 627	2 211 336	395 794	424 647	3 031 777		3 031 777
Islande	30 436	707 111	737 547	122 997	501 677	1 362 221		1 362 221
Italie	247 125	553 802	800 927		126 767	927 694		927 694
Japon	1 204 500	2 113 110	3 317 610	125 056	587 991	4 030 657		4 030 657
Jordanie	884		884			884		884
Lesotho	1 178		1 178			1 178		1 178
Lettonie	2 620	5 683	8 303			8 303		8 303
Liechtenstein	16 494	1 897 935	1 914 429			1 914 429		1 914 429
Luxembourg	27 196	241 885	269 081			269 081		269 081
Madagascar	393		393			393		393
Malte	589	30 965	31 554			31 554		31 554
Maroc	1 536		1 536			1 536		1 536
Maurice	884		884			884		884
Monaco	18 164	208 490	226 654			226 654		226 654
Mongolie	1 229		1 229			1 229		1 229
Mozambique	601		601			601		601
Namibie	589		589			589		589
Népal	1 080		1 080			1 080		1 080
Nigéria	1 133		1 133			1 133		1 133
Norvège	135 329	5 248 650	5 383 979	9 002 343	1 781 019	16 167 341	53 467	16 220 808
Nouvelle-Zélande	41 825	607 663	649 488		618 946	1 268 434		1 268 434
Pakistan	4 584		4 584			4 584		4 584
Papouasie-Nouvelle-Guinée	2 275		2 275			2 275		2 275
Paraguay	1 767		1 767			1 767		1 767
Pays-Bas	231 119	3 821 225	4 052 344	2 007 075	1 374 361	7 433 780	25 000	7 458 780
Portugal	39 862	31 826	71 688	80 852		152 540		152 540
Qatar	5 596		5 596			5 596		5 596
Roumanie	12 174		12 174			12 174		12 174
Royaume-Uni	400 418	2 869 930	3 270 348	6 172 983	2 231 556	11 674 887	253 285	11 928 172
Sénégal	1 758		1 758			1 758		1 758
Sierra Leone	1 013		1 013			1 013		1 013
Singapour		282 628	282 628			282 628		282 628
Slovaquie	7 658		7 658			7 658		7 658
Slovénie	17 135		17 135			17 135		17 135

7. CONTRIBUTIONS EN 1999

(en francs suisses)

Pays	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Suède	123 165	5 704 720	5 827 885	2 702 361	1 031 220	9 561 466	1 105 650	10 667 116
Suisse	119 585	685 259	804 844	2 946 246	550 712	4 301 802		4 301 802
Syrie	4 483		4 483			4 483		4 483
Tchèque, République	26 445		26 445	7 000		33 445		33 445
Thaïlande	51 349		51 349			51 349		51 349
Trinité-et-Tobago	2 160		2 160			2 160		2 160
Tunisie		2 119	2 119			2 119		2 119
Uruguay	457		457			457		457
Viet Nam	1 375		1 375			1 375		1 375
Yémen	1 276		1 276			1 276		1 276
Diverses Sociétés nationales				31 811		31 811		31 811
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge				1 126 987		1 126 987	26 980	1 153 967
Total des Sociétés nationales	5 712 934	55 124 747	60 837 681	53 243 744	17 659 813	131 741 238	1 964 717	133 705 955

7.6 Collectivités publiques

	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Argovie	176 575			176 575		176 575
Bâle, ville de	70 630			70 630		70 630
Bellinzona	5 000			5 000		5 000
Chêne-Bougeries	35 000			35 000		35 000
Collex-Bossy	1 413			1 413		1 413
Collonge-Bellerive	16 626			16 626		16 626
Cologny	35 315			35 315		35 315
Commune de Cormons, Italie	965			965		965
Confignon	3 532			3 532		3 532
Conseil général du Val d'Oise, France	24 544			24 544		24 544
Fribourg, canton de	27 000			27 000		27 000
Fribourg, ville de	7 063			7 063		7 063
Genève, canton de	4 000 000			4 000 000		4 000 000
Genève, ville de	260 315			260 315		260 315
Lugano	30 000			30 000		30 000
Meyrin	7 063			7 063		7 063
Puy-de-Dôme, France	17 335			17 335		17 335
Regione Trentino, Alto Adige Italie	117 457			117 457		117 457
Zurich, canton de	160 000			160 000		160 000
Klofen	65 000			65 000		65 000
Total collectivités publiques	5 060 833			5 060 833		5 060 833

7. CONTRIBUTIONS EN 1999

(en francs suisses)

7.7 Sources privées

	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total	Total des immobilisations	Total général
Correspondance directe et campagnes de fonds en Suisse	2 772 651			2 772 651		2 772 651
Dons	8 743 640			8 743 640		8 743 640
Donations de fondations/fonds:						
Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge	60 053			60 053		60 053
The Link Foundation	42 750			42 750		42 750
The Flora Family Foundation	26 310			26 310		26 310
H.E.M Stiftung	100 000			100 000		100 000
Kantonale St.Gallische Winkelriedstiftung	10 000			10 000		10 000
Kolb'sche Familien-Stiftung	10 000			10 000		10 000
Montarina Stiftung	40 000			40 000		40 000
Mosaic Foundation	107 711			107 711		107 711
Noric Foundation	157 172			157 172		157 172
Fondation Albert E. Oechslin	100 000			100 000		100 000
Fondation Odéon	61 600			61 600		61 600
Open Society Institute	89 880			89 880		89 880
Fondation Papriozi	50 000			50 000		50 000
RPH-Promotor Stiftung	34 647			34 647		34 647
The Supreme Master Ching Hai International Association	109 193			109 193		109 193
Valmont Stiftung	35 315			35 315		35 315
Fondation Hans Wilsdorf	65 000			65 000		65 000
Autres (au-dessous de CHF 10 000)	64 806			64 806		64 806
Legs:	2 042 053			2 042 053		2 042 053
Associations de soutien	320 000			320 000		320 000
Entreprises	1 652 080			1 652 080		1 652 080
Campagnes ad hoc:						
Rotary Foundation	4 484 237			4 484 237		4 484 237
Rotary International (Switzerland)	402 000			402 000		402 000
Rotary International (Germany)	105 000			105 000		105 000
UEFA	1 350 000			1 350 000		1 350 000
Donateurs divers		301 156	108 000	409 156	222 731	631 887
Total sources privées	23 036 098	301 156	108 000	23 445 254	222 731	23 667 985

8. CONTRIBUTIONS EN NATURE, EN SERVICES

(en francs suisses)	Dons en nature (sauf DP)	Dons en services				autres services siège
		Employés		Terrain	Siège	
	Terrain	Nb. de missions	Nb. de jours	Terrain	Siège	
SOCIÉTÉS NATIONALES						
Allemagne	7 316 720	47	6 263	1 263 612	228 414	60 000
Australie		68	7 810	1 476 143		
Autriche	2 648 593	7	625	119 001	50 583	
Belgique	1 891 258	16	2 692	447 347	93 600	
Chine	159 000	1	96	33 120		
Corée, République de		1	180	42 180		
Danemark	4 182 163					
Égypte	17 550					
Espagne	1 239 523					
États-Unis d'Amérique	1 771 861	9	917	239 210		
Fidji		2	70	20 149		
Finlande	1 989 397	28	2 936	711 073	98 203	
France	4 594 132	33	5 845	1 193 937		
Grèce	319 638	6	595	151 697		
Irlande	395 794	16	1 594	424 647		
Islande	122 997	16	2 007	501 677		
Italie		5	520	103 535		
Japon		25	1 739	457 569	18 764	
Norvège	5 735 653	34	3 591	849 972	56 241	
Nouvelle-Zélande		22	3 164	618 946		
Pays-Bas	1 955 552	44	5 193	1 189 534	25 341	
Portugal	80 852					
Royaume-Uni	5 005 994	86	9 239	1 754 721	348 574	
Suède	2 126 981	21	2 990	731 467		
Suisse	2 937 500	12	1 582	377 732		
Tchèque, République	7 000					
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge	1 126 987					
Diverses Sociétés nationales	31 811					
GOUVERNEMENTS						
Allemagne	5 247 265					
Australie	123 200					
Belgique	103 028					
Canada		68	9 331	1 326 904		
Danemark		22	3 577	887 453	57 387	
États-Unis d'Amérique	158 400					
Finlande	654 155					
Irlande	708 777					
Norvège	1 141 403					
ORGANISATIONS						
Union européenne	1 217 146					
PAM	1 180 017					
Divers	86 382					
DONATEURS PRIVÉS						
Divers	301 156					108 000
Total général	56 577 885	589	72 556	14 921 626	977 107	168 000
Total en nature						
Total en services						

ET AUX DÉLÉGATIONS DE PROJETS 1999

Dons pour délégations de projets (DP)					Grand total			
en nature	en services	en espèces	Total délég. projets	Terrain nature (incl. DP)	Terrain services	Siège services	Délég. projets espèces	
2 253 399	655 246	2 667 325	5 575 970	9 570 119	1 978 858	228 414	2 667 325	
		53 523	53 523		1 476 143		53 523	
	120 274	712 349	832 623	2 648 593	239 275	50 583	712 349	
42 339	366 775	2 223 093	2 632 207	1 933 597	814 122	93 600	2 223 093	
				159 000	33 120			
					42 180			
				4 182 163				
				17 550				
10 479	157 325	1 941 960	2 109 764	1 250 002	157 325		1 941 960	
	295 563	746 455	1 042 018	1 771 861	534 773		746 455	
					20 149			
86 187	573 515	354 151	1 013 853	2 075 584	1 284 588	98 203	354 151	
		33 950	67 756	101 706	1 193 937			
				319 638	185 647			
				395 794	424 647			
				122 997	501 677			
		23 232	361 639	384 871	126 767		361 639	
125 056	111 658	479 258	715 972	125 056	569 227	18 764	479 258	
3 266 690	874 806	1 185 340	5 326 836	9 002 343	1 724 778	56 241	1 185 340	
					618 946			
51 523	159 486	1 126 822	1 337 831	2 007 075	1 349 020	25 341	1 126 822	
				80 852				
1 166 989	128 261	1 617 803	2 913 053	6 172 983	1 882 982	348 574	1 617 803	
575 380	299 753	831 582	1 706 715	2 702 361	1 031 220		831 582	
8 746	172 980	236 608	418 334	2 946 246	550 712		236 608	
				7 000				
				1 126 987				
				31 811				
				5 247 265				
				123 200				
				103 028				
378 566	486 037	1 103 105	1 967 708	378 566	1 812 941		1 103 105	
	94 704	271 563	366 267		982 157	57 387	271 563	
				158 400				
459 730	87 656	776 646	1 324 032	1 113 885	87 656		776 646	
				708 777				
				1 141 403				
				1 217 146				
				1 180 017				
				86 382				
				301 156	108 000			
8 425 084	4 641 221	16 756 978	29 823 283	65 002 969	19 730 847	977 107	16 756 978	
				65 002 969				
					20 707 954			

9. TABLEAUX RELATIFS AUX SECOURS ET À L'ASSISTANCE MÉDICALE

On peut résumer comme suit les données statistiques figurant ci-après :

9.1 Contributions en nature reçues et achats effectués par le CICR en 1999

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre. Les chiffres concernant les contributions en nature couvrent tout le soutien médical reçu sous forme de dons, mais ne comprennent aucun service reçu, comme la mise à disposition de ressources humaines et/ou de moyens logistiques. Les chiffres se rapportant aux achats effectués dans le cadre de l'assistance médicale et des secours comprennent tous les achats qui ont été obtenus, tant au moyen de contributions financières non assignées qu'au moyen de contributions financières assignées «fonds pour achats en nature».

Le total général de 222 159 215 francs suisses correspond donc au total du tableau intitulé «Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1999».

9.2 Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1999

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre.

9.3 Distributions des secours et de l'assistance médicale par le CICR en 1999

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale distribués par le CICR sur le terrain entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre. Ils ont été soit achetés, soit reçus en nature en 1999 ou proviennent de stocks déjà constitués à la fin de 1998.

9.1 DONS EN NATURE REÇUS ET ACHATS EFFECTUÉS PAR LE CICR EN 1999

(répartition par origine dons et achats, selon date d'entrée en stock)

Donateurs	Vivres (tonnes)	Semences (tonnes)	Couvertures (pièces)	Tentes (pièces)	Sets de cuisine (pièces)	Vêtements (tonnes)	Autres secours (tonnes)	Total secours (CHF)	Médical (CHF)	Total général (CHF)
SOCIÉTÉS NATIONALES	26 249,0	0,0	559 900	3 151	60 740	365,9	3 411,8	44 369 699	3 251 974	47 621 673
Allemagne	10 851,0				4 320	1,3	348,9	6 216 935	1 248 528	7 465 463
Autriche	2 199,5					34,8	157,5	2 648 593		2 648 593
Belgique	1 003,2				10 000	7,8	78,6	1 891 258		1 891 258
Chine	191,5							159 000		159 000
Danemark	2 303,5		46 500	2		48,0	319,3	4 426 505	107 250	4 533 755
Égypte	40,0		450					17 550		17 550
Espagne	21,1		3 750		500	0,1	251,1	1 159 728	79 795	1 239 523
États-Unis d'Amérique	336,9		55 000				42,2	1 616 037	155 824	1 771 861
Finlande	1 278,5		78 000		22 800		22,8	1 989 397		1 989 397
France	1 590,4							4 594 132		4 594 132
Grèce	240,0							319 638		319 638
Irlande			23 750					395 794		395 794
Islande	117,4							122 997		122 997
Norvège	1 615,3		94 920	47		24,8	280,3	4 378 873	1 410 247	5 789 120
Pays-Bas	3 249,5					6,1	404,7	1 980 552		1 980 552
Portugal	70,7		500				3,9	80 852		80 852
Royaume-Uni	730,7		131 010		5 620	8,5	927,2	5 093 648	165 631	5 259 279
Suède	244,8		25 000			205,3	435,1	3 227 771	4 860	3 232 631
Suisse			100 020	2 902	14 500	29,2	48,7	2 889 472	48 028	2 937 500
Tchèque (République)			1 000					7 000		7 000
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge	165,0			200	3 000		91,5	1 153 967		1 153 967
Diverses SN									31 811	31 811
GOUVERNEMENTS	7 145,9	3,8	19 280	0	0	27,7	305,9	7 634 898	1 029 805	8 664 703
Allemagne	6 320,3	3,8				20,4	41,8	5 234 914	12 351	5 247 265
Australie	167,4						25,0	583 950		583 950
Belgique			19 280					103 028		103 028
États-Unis d'Amérique	38,2							158 400		158 400
Finlande	420,0							654 155		654 155
Irlande	200,0							708 777		708 777
Norvège						7,3	1,0	191 674	1 017 454	1 209 128
ORGANISATIONS	4 548,2	0,0	6 302	0	345	5,0	58,1	2 829 016	43 416	2 872 432
Nations Unies (HCR, PAM, UNICEF)	2 632,8		6 302		345		14,9	1 266 399		1 266 399
Union européenne	1 900,0							1 217 146		1 217 146
Autres donateurs	15,4						5,0	43,2	345 471	43 416
TOTAL DONS EN NATURE	37 943,1	3,8	585 482	3 151	61 085	398,6	3 775,8	54 833 613	4 325 195	59 158 808
Achats CICR (sans affectation spécifique)	59 440,8	11 481,0	770 226	10 433	65 251	613,8	24 401,8	85 541 792	33 001 534	118 543 326
Achats CICR (avec affectation spécifique)	22 966,0	1 287,4	113 645	5 500	0	466,8	2 824,5	39 029 768	5 422 313	44 452 081
TOTAL ACHATS CICR	82 406,8	12 768,4	883 871	15 933	65 251	1 080,6	27 226,3	124 571 560	38 423 847	162 995 407
TOTAL GÉNÉRAL	120 349,9	12 772,2	1 469 353	19 084	126 336	1 479,2	31 002,1	179 405 173	42 749 042	222 154 215

9.2 SECOURS ACHEMINÉS PAR LE CICR EN 1999

(par pays bénéficiaires, selon date d'entrée en stock)

Pays	Médical (CHF)	Dons en nature		Achats par le CICR		Médical (CHF)	Total acheminé		Total (CHF)		
		(CHF)	Secours (tonnes)	(CHF)	Secours (tonnes)		(CHF)	Secours (tonnes)			
AFRIQUE	1 843 818	6 362 325	7 181,4	17 162 049	39 584 536	49 492,4	19 005 867	45 946 861	56 673,8	64 952 728	
Angola	312244	3 683 769	5 096,8	999 860	9 560 644	14 028,6	1 312 104	13 244 413	19 125,4	14 556 517	
Burundi				127 892	79 958	18,9	127 892	79 958	18,9	207 850	
Cameroun, République centrafricaine, Tchad				30 776	40 365	16,0	30 776	40 365	16,0	71 141	
Congo	31 811	419 261	696,5	748 152	183 888	69,8	779 963	603 149	766,3	1 383 112	
Congo (Rég. dém.)		26 980	1,7	1 542 241	4 302 642	5 074,9	1 542 241	4 329 622	5 076,6	5 871 863	
Côte d'Ivoire				7 848	25 786	15,3	7 848	25 786	15,3	33 634	
Djibouti				1 641	3 615	0,9	1 641	3 615	0,9	5 256	
Érythrée	1 353 028	365 267	57,1	1 236 067	3 850 261	7 157,5	2 589 095	4 215 528	7 214,6	6 804 623	
Éthiopie				701 780	266 629	164,0	701 780	266 629	164,0	968 409	
Guinée-Bissau		10 434	22,0	26 757	42 865	27,2	26 757	53 299	49,2	80 056	
Kenya, Tanzanie				225 106	27 451	22,3	225 106	27 451	22,3	252 557	
Libéria				86 973	71 132	32,2	86 973	71 132	32,2	158 105	
Madagascar, Comores				14 184	892	0,1	14 184	892	0,1	15 076	
Mali				535 907	151 800	74,2	535 907	151 800	74,2	687 707	
Nigéria				14 029	88 588	43,3	14 029	88 588	43,3	102 617	
Ouganda		410 667	128,5	300 053	4 000 986	3 123,3	300 053	4 411 653	3 251,8	4 711 706	
Rwanda		704 950	1 000,0	2 250 427	3 697 992	8 537,6	2 250 427	4 402 942	9 537,6	6 653 369	
Sénégal, Guinée				3 904	132 256	252,6	3 904	132 256	252,6	136 160	
Sierra Leone		425 973	141,4	307 696	1 460 635	2 708,1	307 696	1 886 608	2 849,5	2 194 304	
Somalie				178 789	4 002 598	2 946,7	178 789	4 002 598	2 946,7	4 181 387	
Soudan	45 703	315 024	37,4	816 957	2 648 561	1 719,4	862 660	2 963 585	1 756,8	3 826 245	
Zimbabwe, Lesotho				250	1 408	0,1	250	1 408	0,1	1 658	
Stocks d'urgence et régionaux au Kenya	101 032			7 004 760	4 943 584	3 459,4	7 105 792	4 943 584	3 459,4	12 049 376	
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	40 176	6,7	1 097 920	8 563 424	7 441,5	1 097 920	8 603 600	7 448,2	9 701 520		
Colombie				363 819	6 951 412	4 782,6	363 819	6 951 412	4 782,6	7 315 231	
Haiti				36 816	102 084	83,3	36 816	102 084	83,3	138 900	
Mexique				456 329	1 199 240	2 316,7	456 329	1 199 240	2 316,7	1 655 569	
Pérou		40 176	6,7	240 956	310 688	258,9	240 956	350 864	265,6	591 820	
ASIE ET PACIFIQUE	1 152 300	1 732 321	3 005,1	5 191 014	16 744 385	21 389,3	6 343 314	18 476 706	24 394,4	24 820 020	
Afghanistan		717 000	2 500,0	3 611 118	9 412 180	12 984,5	3 611 118	10 129 180	15 484,5	13 740 298	
Cambodge				217 869	7 944	1,7	217 869	7 944	1,7	225 813	
Inde				80	3 368	0,5	80	3 368	0,5	3 448	
Indonésie	1 152 300	756 470	228,1	820 041	6 287 096	6 065,4	1 972 341	7 043 566	6 293,5	9 015 907	
Kirghizistan					1 749	2,5		1 749	2,5	1 749	
Myanmar				118 364	8 789	3,6	118 364	8 789	3,6	127 153	
Pakistan					11 402	0,9		11 402	0,9	11 402	
Philippines				6 960	231 048	380,0	6 960	231 048	380,0	238 008	
Salomon (îles)		123 200	167,4	1 672	202 750	110,5	1 672	325 950	277,9	327 622	
Sri Lanka		48 611	28,0	315 055	500 545	1 745,2	315 055	549 156	1 773,2	864 211	
Tadjikistan		87 040	81,6	99 855	77 514	94,5	99 855	164 554	176,1	264 409	
EUROPE	1 329 077	46 698 791	33 444,2	11 019 044	58 771 150	47 569,1	12 348 121	105 469 941	81 013,3	117 818 062	
Albanie		78 823	8,6	419 273	272 159	15,9	419 273	350 982	24,5	770 255	
Arménie				73 438	164 641	26,9	73 438	164 641	26,9	238 079	
Azerbaïdjan				166 418	129 962	49,4	166 418	129 962	49,4	296 380	
Bosnie-Herzégovine	57 678	2 614 150	725,7	2 959 211	4 732 541	13 208,3	3 016 889	7 346 691	13 934,0	10 363 580	
Croatie				4 750	1 100	0,1	4 750	1 100	0,1	5 850	
Géorgie		953 740	1 753,5	372 046	1 016 159	1 158,6	372 046	1 969 899	2 912,1	2 341 945	
Macédoine (l'ex-Rép. youg. de)				50 286	87 688	28,6	50 286	87 688	28,6	137 974	
Russie (Fédération de)		3 479 058	1 368,7	192 287	2 054 062	2 971,6	192 287	5 533 120	4 340,3	5 725 407	
Yugoslavie (République fédérative de)	1 239 739	39 517 753	29 576,4	6 695 572	49 282 750	29 858,1	7 935 311	88 800 503	59 434,5	96 735 814	
Stock d'urgence en Europe occidentale et dans le Caucase		31 660	55 267	11,3	85 763	1 030 088	251,6	117 423	1 085 355	262,9	1 202 778
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD				3 953 820	908 065	406,4	3 953 820	908 065	406,4	4 861 885	
Irak				3 291 440	539 591	254,7	3 291 440	539 591	254,7	3 831 031	
Israël (y compris territoires occupés et territoires autonomes)				24 262	226 362	86,0	24 262	226 362	86,0	250 624	
Liban				436 508	132 103	62,8	436 508	132 103	62,8	568 611	
Sahara occidental				160 001	5 351	1,6	160 001	5 351	1,6	165 352	

9.3 SECOURS DISTRIBUÉS PAR LE CICR EN 1999

	Médical (CHF)	Secours (CHF)	(tonnes)	Total (CHF)
AFRIQUE	19 313 157	44 388 949	50 286,1	63 702 106
Angola	1 099 470	8 178 720	11 176,0	9 278 190
Burundi	289 047	146 953	49,4	436 000
Cameroun, République centrafricaine, Tchad	40 272	59 055	21,0	99 327
Congo	946 695	1 714 157	2 039,5	2 660 852
Congo (République démocratique)	3 606 725	4 930 696	4 759,9	8 537 421
Côte d'Ivoire	7 848	55 893	21,8	63 741
Djibouti	2 123	14 493	2,4	16 616
Érythrée	2 845 615	4 780 084	7 431,4	7 625 699
Éthiopie	893 730	299 204	167,6	1 192 934
Guinée-Bissau	27 845	197 300	79,8	225 145
Kenya, Tanzanie	373 876	662 819	658,1	1 036 695
Liberia	87 887	71 132	32,2	159 019
Madagascar, Comores	14 184	892	0,1	15 076
Mali	535 907	170 914	78,3	706 821
Nigéria	4 431	121 479	46,5	125 910
Ouganda	461 900	5 062 288	3 425,0	5 524 188
Rwanda	2 819 801	8 085 021	12 361,7	10 904 822
Sénégal, Guinée	3 904	132 256	252,7	136 160
Sierra Leone	289 005	2 480 197	2 976,7	2 769 202
Somalie	1 112 863	4 011 720	2 953,5	5 124 583
Soudan	3 849 779	3 212 268	1 752,4	7 062 047
Zimbabwe, Lesotho	250	1 408	0,1	1 658
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	1 106 636	8 166 722	6 549,7	9 273 358
Colombie	363 819	6 951 412	4 782,6	7 315 231
Haiti	36 816	102 084	83,3	138 900
Mexique	456 329	774 904	1 420,7	1 231 233
Pérou	249 672	338 322	263,1	587 994
ASIE ET PACIFIQUE	6 244 371	17 553 883	27 277,7	23 798 254
Afghanistan	3 389 927	11 404 242	20 270,3	14 794 169
Cambodge	259 762	7 944	1,7	267 706
Inde	80	3 368	0,5	3 448
Indonésie	2 029 201	4 773 036	4 403,5	6 802 237
Kirghizistan		31 352	29,1	31 352
Myanmar	118 364	8 789	3,6	127 153
Pakistan		32 375	7,7	32 375
Philippines	6 960	231 048	380,0	238 008
Salomon (îles)	1 672	325 950	277,9	327 622
Sri Lanka	322 055	486 018	1 723,3	808 073
Tadjikistan	116 350	249 761	180,1	366 111
EUROPE	13 357 532	69 234 085	74 955,6	82 591 617
Albanie	437 405	242 150	19,2	679 555
Arménie	103 652	186 406	38,2	290 058
Azerbaïdjan	223 538	131 896	49,7	355 434
Bosnie-Herzégovine	3 378 227	8 126 969	24 182,4	11 505 196
Croatie	4 750	1 100	0,1	5 850
Géorgie	619 570	2 250 714	2 920,5	2 870 284
Macédoine (l'ex-Rép. youg. de)	50 286	87 688	28,6	137 974
Russie (Fédération de)	241 700	4 161 281	3 724,3	4 402 981
Yougoslavie (République fédérale de)	8 298 404	54 045 881	43 992,6	62 344 285
MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	4 294 098	1 623 088	510,0	5 917 186
Irak	3 442 484	1 149 600	323,9	4 592 084
Israël (y compris territoires occupés et territoires autonomes)	24 262	243 116	86,8	267 378
Liban	625 742	220 363	96,4	846 105
Sahara occidental	160 001	5 351	1,6	165 352
Yémen	41 609	4 658	1,3	46 267
TOTAL GÉNÉRAL	44 315 794	140 966 727	159 579,1	185 282 521

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.1 Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Titres en portefeuille (valeur boursière CHF 3 648 608)	3 109 935	<i>Capital inaliénable:</i> Solde reporté de l'exercice précédent Attribution de l'exercice 1999	2 641 429 <u>125 452</u>	
Administration fédérale des contributions, impôts anticipés à récupérer	17 257	<i>Fonds disponibles:</i> Solde reporté de l'exercice précédent	<u>330 000</u>	2 766 881
Banques	32 303	Comité international de la Croix-Rouge, compte courant		330 000
				62 614
	3 159 495			3 159 495

COMPTE DE RÉSULTAT AU 31 DÉCEMBRE 1999

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Frais bancaires / droits de garde	14 304	Revenus des titres	95 151
Frais sur achats / ventes de titres	19 746	Intérêts bancaires	2 622
Perte sur ventes de titres	81 075	Gains sur ventes de titres	206 528
Honoraires de révision	2 077		
Frais divers	980		
Perte sur cours des monnaies	614		
	118 796		304 301
RÉSULTAT			
Excédent brut des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999			185 505
Attribution du résultat net des opérations sur titres au capital inaliénable			-125 452
Excédent net des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999 attribué statutairement au CICR			60 053

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.2. Fonds Augusta

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	137 789	Capital inaliénable	100 000	
Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	2 373	Provision <i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>	18 470	
		Solde reporté de l'exercice précédent	9 367	
		Augmentation de l'exercice 1999	135	9 502
		<i>Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant:</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent	100 344	
		Virement en faveur du Fonds Nightingale	-100 344	
		Excédent de recettes de l'exercice 1999	12 190	12 190
	140 162			140 162

COMPTES DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision	167	Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux	12 492
Participation à l'augmentation de la provision globale	135		
	302		12 492
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999			12 190

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.3 Fonds de la Médaille Florence Nightingale

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF		PASSIF		
	CHF		CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	303 870	Capital		75 000
Stock de médailles	37 530	Réserve:		
Fonds Augusta, compte courant		Solde reporté de l'exercice précédent	233 161	
Solde reporté de l'exercice précédent	100 344	Excédent de recettes de l'exercice 1999	34 510	
Virement du Fonds Augusta	-100 344			
Excédent de recettes de l'exercice 1999 du Fonds Augusta	12 190	<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent	10 038	
		Augmentation de l'exercice 1999	312	
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant		10 350
				569

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES		RECETTES		
	CHF		CHF	
Honoraires de révision	234	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1999 du compte de résultat du Fonds Augusta selon la résolution de principe de la XXI ^e Conférence internationale de la Croix-Rouge		
Remise de médailles, frais d'expédition et d'impression de circulaires	5 991			12 190
Participation à l'augmentation de la provision globale	312	Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux		28 857
	6 537			41 047
RÉSULTAT				
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999			CHF	34 510

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.4 Fonds Clare R. Benedict

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	3 492 848	Capital		1 632 629
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent	188 497	
		Augmentation de l'exercice 1999	<u>3 508</u>	
				192 005
		<i>Compte de résultat:</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent	1 347 794	
		Excédent de recettes de l'exercice 1999	<u>317 919</u>	
				1 665 713
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant		2 501
	3 492 848			3 492 848

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision	2 501	Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux	323 928
Participation à l'augmentation de la provision globale	3 508		
	6 009		323 928

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999 viré au compte de résultat à affecter

CHF
317 919

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.5 Fonds français Maurice de Madre

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	4 217 856	Capital: Solde reporté de l'exercice précédent Excédent de recettes de l'exercice 1999	3 633 602 <u>304 378</u>
			3 937 980
		Participation à la provision globale des fonds spéciaux: Solde reporté de l'exercice précédent Augmentation de l'exercice 1999	189 369 <u>4 276</u>
			193 645
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	86 231
	4 217 856		4 217 856

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Allocations	81 299	Participation au revenu brut de la fortune	
Honoraires de révision	3 070	des fonds spéciaux	394 885
Frais divers	1 862		
Participation à l'augmentation de la provision globale	4 276		
	90 507		394 885

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999	CHF 304 378
--	----------------

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.6 Fonds Omar El Muktar

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF		PASSIF	
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	CHF 1 219 075	Capital initial	CHF 760 500
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	54 041
		Augmentation de l'exercice 1999	<u>1 236</u>
			55 277
		<i>Compte de résultat:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	290 354
		Excédent de recettes de l'exercice 1999	<u>112 084</u>
			402 438
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	860
1 219 075			1 219 075

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES		RECETTES	
Honoraires de révision	CHF 860	Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux	CHF 114 180
Participation à l'augmentation de la provision globale	1 236		
	2 096		114 180
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999 viré au compte de résultat à affecter			CHF 112 084

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.7 Fonds Paul Reuter

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF		PASSIF	
	CHF		CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	440 195	Capital initial	200 000
		<i>Compte de résultat:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	181 661
		Excédent de recettes de l'exercice 1999	40 730
			222 391
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	17 059
		Augmentation de l'exercice 1999	449
			17 508
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	296
440 195			440 195

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Honoraires de révision	296	Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux	41 475
Participation à l'augmentation de la provision globale	449		
745			41 475

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999	40 730
--	--------

10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

10.8 Fonds spécial en faveur des handicapés

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1999

ACTIF		PASSIF	
	CHF		CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux	3 569 133	Capital initial	1 000 000
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	167 965
		Augmentation de l'exercice 1999	3 610
			<u>171 575</u>
Action avec financement provisoirement déficitaire:			
– Projet Nicaragua	26 644	<i>Compte de résultat:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent	1 786 833
		Excédent de recettes de l'exercice 1999	328 562
			<u>2 115 395</u>
		<i>Fonds réservés:</i>	
		Projet Cambodge	200 000
			<u>200 000</u>
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	108 807
			<u>108 807</u>
	3 595 777		3 595 777

COMPTE DE RÉSULTAT 1999

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Frais opérationnels et secours:			
En espèces		Contributions reçues en espèces en 1999	
– Projet Addis-Abeba – formation stagiaires orthopédistes	856 950	<i>Gouvernements:</i>	
– Projet Ho Chi Minh-Ville – frais centre orthopédique	474 540	Norvège – projet Addis-Abeba	747 901*
– Projet Nicaragua – matériel orthopédique	150 018	Norvège – projet Ho Chi Minh-Ville	350 953*
– Genève – unité de coordination	178 684	Norvège – unité de coordination – Genève	178 396*
En services		<i>Sociétés nationales:</i>	
– Projet Addis-Abeba	99 990	Hong-Kong – projet Ho Chi Minh Ville	7 760*
Honoraires de révision	2 565	Nouvelle-Zélande – projet Nicaragua	7 508*
Participation à l'augmentation de la provision globale	3 610	<i>Contributions reçues en services en 1999</i>	
		<i>Sociétés nationales:</i>	
		Norvège – projet Addis-Abeba	99 990*
		Participation au revenu brut de la fortune des fonds spéciaux	333 422
		<i>Diminution des fonds réservés pour couvrir l'excédent de dépenses:</i>	
		– Projet Ho Chi Minh-Ville	23 484
		– Projet Addis-Abeba	110 092
		«Appel Mines»	208 769
		<i>Action avec financement provisoirement déficitaire:</i>	
		– Projet Nicaragua	26 644
	1 766 357		2 094 919

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1999

* Contributions reçues dans le cadre de l'Appel Mines